

ОТЗЫВ
на автореферат
Абжапаровой Майи

«Цветобозначение в казахском языке в сопоставлении с алтайским языком»,
представленной на соискание ученой степени кандидата филологических наук
по специальности 10.02.20. – Сравнительно-историческое, типологическое,
сопоставительное языкознание

На современном этапе развития языкознания неоспорим тот факт, что системность характеризует все разнообразные формы языка.

Автореферат диссертации на соискание ученой степени кандидата филологических наук Абжапаровой Майи посвящен системному исследованию цветобозначения в казахском языке в сопоставлении с алтайским языком, одного из тюркских языков обширного сибирского ареала. Из всех сибирских тюркских языков только южные диалекты алтайского языка выходят за пределы сибирской зоны и объединяются с другими кыпчакскими языками.

Соискатель четко определяет *цель* своего исследования — выявление функционально-семантических особенностей цветобозначения казахского языка и проведение сравнительно-сопоставительного анализа с аналогичными данными алтайского языка. Согласно этой цели М.Абжапарова решает ряд *исследовательских задач*, которые, несомненно, соответствуют специальности 10.02.20 *сравнительно-историческое, типологическое и сопоставительное языкознание* и обладают научной новизной, теоретической и практической значимостью. Основное внимание в диссертационной работе уделено решению такой важной задачи, как выявление ядра и периферии функционально-семантического поля *түс* – ‘цвет’ казахского языка в сравнительно-сопоставительном аспекте с алтайским языком.

Актуальность диссертационной работы определяется, прежде всего, необходимостью изучения целостной системы поля цвета на материале одного конкретного тюркского языка центрально-азиатского региона. **Особая актуальность** исследования заключается в необходимости проведения сравнительно-сопоставительного анализа двух тюркских языков кыпчакской группы находящихся в разных ареалах: казахского, относящегося к Южно-Кыпчакской или Арало-Каспийской группе (NWs) (классификация Л.Йохонсона) и алтайского, входящего в Алтайско-Тюркскую группу (NEs). И, наконец, подчеркнем еще одну сторону **актуальности** рецензируемой работы: она является необходимым практическим пособием для преподавания казахского языка в школах и в вузах. Результаты и выводы данной работы могут послужить теоретической базой при создании лекционных и семинарских курсов по лексикологии казахского языка, лингвокультурологии, теории и практике перевода. Результаты исследования окажут большую помощь в проведении дальнейших исследований по историко-этимологическим, сравнительно-сопоставительным, диалектологическим, ареальным исследованиям по языкам Центральной Азии, Сибири. Результаты и материалы исследования также найдут применение при составлении электронной базы, глоссариев.

Не имея возможности остановиться на деталях, акцентируем внимание на ключевых, определяющих ценность работы, на наш взгляд, теоретических результатах исследования.

1. Представлена классификация базовых лексем цветобозначений казахского языка.
2. Выявлено большое количество производных слов, обозначающих слабую и сильную степень проявления признака цветобозначений. Убедительно на основании фактов показано, что слабая степень проявления признака выражается прототипическими формами (аффиксально). Каждое базовое цветобозначение сочетается как минимум с тремя аффиксами, обозначающими разную степень слабого проявления цветового признака казахского языка. В ходе исследования выявлено, что аффиксы казахского языка имеют

параллели с узбекским, башкирским, ногайским, татарским языками, т.е. тюркскими языками Южно-Кыпчакской группы. В алтайском языке используются аффиксы, общие для языков Алтайско-Тюркской группы, т.е. тюркских языков Южной Сибири. В исследовании также обосновано, что высокая степень проявления цветового признака в анализируемых языках выражается при помощи редупликации. В казахском языке высокая степень цветового признака выражается при помощи частичной редупликации, в то время как в алтайском языке используется полная и частичная редупликация.

3. Показано, что функционально-семантическое поле *түс* 'цвет' казахского языка состоит из восьми микрополей, ядерными репрезентантами которых являются базовые цветообозначения – прилагательные как основные морфологические средства выражения качества: *ақ* 'белый', *қара* 'черный', *көк* 'синий', *қызыл* 'красный', *сары* 'желтый', *қоңыр* 'коричневый', *жасыл* 'зеленый' и *сұр* 'серый'.

4. Убедительно показано, что в ядерной зоне описываются прямые значения цветообозначения, а также слова, обозначающие сильную и слабую интенсивность проявления цвета. Околоядерную зону составляют слова других частей речи, образованные от базового цветообозначения, лексическое значение которых включает сему 'цвет'. В периферийной зоне рассматриваются переносные и фразеологически связанные значения, возникающие в составе устойчивых словосочетаний и фразеологизмов, в которых цветообозначение соотносится с явлением предметного мира, не утрачивает с ним внутренней связи. Переносное же значение реализуется в физической сфере и сохраняет мотивированное представление о цвете. В интерпретационной зоне располагаются метафоры, возникающие в таких сочетаниях, в которых главное слово не может быть охарактеризовано с точки зрения цвета как физического свойства. К ассоциативной зоне относятся представления об эталоне того или иного цвета в казахской лингвокультуре и способах его языковой репрезентации, которые выявляются на основе сравнительных конструкций, извлеченных из художественных текстов, и данных ассоциативного эксперимента.

5. Выявлено, что сходство системы цветообозначений в казахском и алтайском языках обусловлено генетическим родством этих языков и общетюркским характером древних лексических единиц, являющихся базовыми цветообозначениями. Принципы организации соответствующих полей в анализируемых языках во многом совпадают. В исследовании показано, что различия цветообозначений наблюдаются в области фразеологически связанных значений, отражающих лингвокультурную специфику исследуемых языков.

Результаты исследования убедительно свидетельствуют о том, что казахский язык обладает богатой и гибкой в семантическом плане системой цветообозначений.

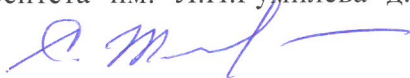
Достоверность выводов и наблюдений подтверждается умело проведенным анализом фактического материала (более 3000 единиц) и правильно использованными методами исследования. Необходимо отметить, что безусловным достоинством анализируемой работы является проведение ассоциативного эксперимента, анкетирования. Ассоциативный эксперимент проводился М.Абжапаровой с целью выявления национально-культурной специфики восприятия цвета казахами.

На наш взгляд, автореферат диссертации четко отражает основные положения диссертационного исследования. Изложение теоретических основ отличается логической последовательностью, ясностью; приводимые примеры наглядно и доказательно иллюстрируют те или иные научные положения, что позволяет сделать вывод о том, что Майя Абжапарова обнаруживает способность, как в аналитическом осмыслении научных фактов, так и лингвистической интерпретации отдельных наблюдений, полученных в ходе самостоятельного анализа.

В целом, можно заключить, что М.Абжапаровой к защите представлено интересное исследование, обладающее бесспорной научной ценностью, представляющее теоретическую и практическую значимость. Автореферат и опубликованные по теме исследования работы свидетельствуют о том, что диссертационное исследование является самостоятельной научно-квалификационной работой, и ее автор, безусловно, заслуживает присуждения

ученой степени кандидата филологических наук по специальности 10.02.20. – Сравнительно-историческое, типологическое, сопоставительное языкознание

Отзыв составлен профессором кафедры теории и практики перевода Евразийского Национального университета им. Л.Н.Гумилева д.ф.н., профессором Тажибаевой Сауле Жаксылыкбаевной.



Контактные данные: Астана, 010008. Казахстан
ул. К. Сатпаева, 2
Евразийский национальный университет им. Л.Н.Гумилева
e-mail: tazhibaeva_szh@enu.kz
mobile ph.: +7701-761-4331

Подпись д.ф.н., профессора С.Ж.Тажибаевой заверяю:

7 декабря 2021

